

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 21.02.2018

Verziószám 1

Felülvizsgálat 21.02.2018

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- 1.1 Termékazonosító
- **Kereskedelmi megnevezés: OTTOSEAL P 720**
- **Anyag/készítmény használata** Tömítőszer
- 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai
- **Gyártó/szállító:**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Információt nyújtó terület:**  
telefonszám.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Sürgösségi telefonszám:** telefonszám.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

- 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása
- Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás



GHS07

Skin Sens. 1 H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

- 2.2 Címkézési elemek
- Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés  
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.
- **Veszélyt jelző piktogramok** GHS07
- **Figyelmeztetés** Figyelem
- **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**  
Hardener LI (Isophoronedialdimine)  
Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate
- **Figyelmeztető mondatok**  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**  
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
P271 Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.  
P280 Védőkesztyű / szemvédő használata kötelező.  
P301+P310 **LENYELÉS ESETÉN:** Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz.  
P302+P352 **HA BŐRRE KERÜL:** Lemosás bő vízzel és szappannal.  
P304+P312 **BELÉLEGZÉS ESETÉN:** Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.  
P305+P351+P338 **SZEMBE KERÜLÉS esetén:** Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Orvosi ellátást kell kérni.
- **Pótlólagos adatok:**  
Izocianátokat tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.
- 2.3 Egyéb veszélyek
  - A termék használata a diizocianátokra már érzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki.
  - Asztmában, ekcémában vagy bőrbetegségben szenvedő személyek kerüljék az érintkezést termékkel, a bőrrel való érintkezést is beleértve.
  - A terméket elégtelen szellőzési feltételek mellett csak megfelelő (azaz az EN 14387 szabvány szerinti A1 típusú) gázszűrő betéttel ellátott gázmaszkot viselve szabad használni.

(folytatás a 2. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 21.02.2018

Verziószám 1

Felülvizsgálat 21.02.2018

Kereskedelmi megnevezés: OTTOSEAL P 720

(folytatás az 1. oldalról)

- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

- **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Prepolimér difenilmetándiizokianád alapon monomér és polimér részekkel.
- **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 77703-56-1	4,4'-METHYLENEBIS(1-BUTYL-3-PHENYLUREA)	< 5%
ELINCS: 416-600-4	⚠ Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 4, H413	
Reg.nr.: 01-0000016345-72-XXXX		
CAS: 932742-30-8	Hardener LI (Isophoronedialdimine)	< 1%
EK-szám: 700-071-4	⚠ Skin Sens. 1B, H317; Aquatic Chronic 3, H412	
Reg.nr.: 01-2119880654-28-xxxx		
01-2119442290-50-xxxx		
EK-szám: 915-687-0	Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl)	< 0,25%
Reg.nr.: 01-2119491304-40-xxxx	sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl	
	sebacate	
	⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410;	
	⚠ Skin Sens. 1A, H317	
- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:**

A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.  
A mérgezési tünetek csak több óra elteltével lépnek fel, ezért orvosi felügyelet szükséges a baleset bekövetkeztétől számított 8 órán keresztül.
- **Belélegzés után:**

Gondoskodjunk friss levegőről, melegebből és adott esetben mesterséges lélegeztetésről. Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **Bőrrel való érintkezés után:**

Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.  
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.
- **A szemmel való érintkezés után:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjük orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Ne okozunk hányást; azonnal kérjük orvosi segítséget.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások** Allergiás jelenségek

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**

CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzekeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Erős vízsugár
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:**

Használjunk védőálcot.

(folytatás a 3. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 21.02.2018

Verziószám 1

Felülvizsgálat 21.02.2018

**Kereskedelmi megnevezés: OTTOSEAL P 720**

(folytatás a 2. oldalról)

Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.  
Lásd a 8 pont alatt. Személyes védőfelszerelés
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Tartsuk távol a tűzforrásoktól - ne dohányozzunk.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Biztonságosan akadályozzuk meg a talajba történő behatolást.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.  
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:**  
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.  
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.  
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **Légzésvédelem:**  
A terméket elégtelen szellőzési feltételek mellett csak megfelelő (azaz az EN 14387 szabvány szerinti A1 típusú) gázsűrítő betéttel ellátott gázmaszkot viselve szabad használni.
- **Kézvédelem:** Védőkesztyű.
- **Kesztyűanyag**  
Az alkalmas kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem az egyéb minőségi jellemzőktől is függ, ami gyártótól függően más és más lehet.  
Fluorkaucsuk (Viton)  
Javasolt anyagvastagság:  $\geq 0,4$  mm.
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon** Átszakadási idő: > 30 min
- **Szemvédelem:** Védőszemüveg.

(folytatás a 4. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 21.02.2018

Verziószám 1

Felülvizsgálat 21.02.2018

Kereskedelmi megnevezés: OTTOSEAL P 720

· **Testvédelem:** Védőruházat.

(folytatás a 3. oldalról)

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### · 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

##### · Általános adatok

##### · Külső jellemzők:

Forma:

Pasztaszerű anyag

Szín:

a termék megjelölés szerint.

##### · Szag:

jellegzetes

##### · Szagküszöbérték:

Nincs meghatározva.

##### · pH-érték:

Nincs meghatározva.

##### · Állapotváltozás

Olvadáspont/fagyáspont:

nem meghatározható

Kezdő forráspont és forrásponttartomány: Nincs meghatározva

##### · Lobbanáspont:

Nem alkalmazható

##### · Öngyulladás hőmérséklet:

Az anyag magától nem gyullad.

##### · Robbanásveszélyesség:

Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

##### · Robbanási határok:

Alsó:

törölve

Felső:

törölve

##### · Oxidáló tulajdonságok:

Nincs meghatározva.

##### · Gőznyomás:

Nincs meghatározva.

##### · Sűrűség:

lásd a műszaki adatlapot

##### · Gőzsűrűség

Nem alkalmazható

##### · Párolgási sebesség

Nincs meghatározva.

##### · Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz:

hidrolizált

##### · Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:

Nincs meghatározva.

##### · Viskozitás:

Nincs meghatározva.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

#### · 10.1 Reakciókészség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

#### · 10.2 Kémiai stabilitás

##### · Termikus bomlás/kerülendő feltételek:

Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

Megakadályozni a túlhevítést.

##### · 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Reakció létrejötte alkoholokkal.

Aminokkal létrejövő reakció

Exotherm reakció.

#### · 10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

#### · 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Lásd a 5.2 pont alatt.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

#### · 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

##### · Akut toxicitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás az 5. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 21.02.2018

Verziószám 1

Felülvizsgálat 21.02.2018

Kereskedelmi megnevezés: OTTOSEAL P 720

(folytatás a 4. oldalról)

- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

- **932742-30-8 Hardener LI (Isophoronedialdimine)**

- Szájon át LD50 >2.000 mg/kg (rat)

- Börön át LD50 >2.000 mg/kg (rab)

- **Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate**

- Szájon át LD50 3.230 mg/kg (rat)

- **Primer ingerhatás:**

- **Bőrkorrózió/bőrirritáció**

- A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

- **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

- A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

- Érzékenyvé vált személyeknél már minimális koncentráció is komoly reakciót válthat ki. Asztmások valamint olyan személyek esetében, akik hajlamosak a légúti megbetegedésekre, azt ajánljuk, ne kezeljék ezt a terméket.

- Allergiás bőrreakciót válthat ki.

- **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**

- **Csírasejt-mutagenitás**

- A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

- **Reprodukciós toxicitás**

- A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

- A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

- A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

- **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- **További ökológiai információk:**

- **Általános információk:**

- Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba. 1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

- **PBT:** Nem alkalmazható

- **vPvB:** Nem alkalmazható

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**

- **Ajánlás:**

- A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

- A beedzés után az anyag a háztartási vagy ipari hulladékkal eltávolítható. A fennmaradt anyag (szilárd, folyékony) különleges hulladékkal együtt eltávolítandó.

- **Tisztítatlan csomagolások:**

- **Ajánlás:**

- A szennyezett csomagolásokat optimális módon ürítsük ki és ezután ezeket megfelelő tisztítás után ismét fel lehet dolgozni.

- A nem tisztítható csomagolóanyagok kezelése azonos az anyag kezelésével.

HU

(folytatás a 6. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 21.02.2018

Verziószám 1

Felülvizsgálat 21.02.2018

Kereskedelmi megnevezés: OTTOSEAL P 720

(folytatás az 5. oldalról)

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- 14.1 UN-szám
- ADR, ADN, IMDG, IATA Érvénytelen
- 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés
- ADR, ADN, IMDG, IATA Érvénytelen
- 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)
- ADR, ADN, IMDG, IATA
- osztály Érvénytelen
- 14.4 Csomagolási csoport
- ADR, IMDG, IATA Érvénytelen
- 14.5 Környezeti veszélyek:
- Marine pollutant: Nem
- 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések Nem alkalmazható
- 14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás Nem alkalmazható
- Szállítási/egyéb adatok: A fenti rendelkezések alapján az anyag szállítása nem jár veszéllyel.
- UN "Model Regulation": Érvénytelen

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
- Országos előírások:
- Vízveszélyeztetési osztály: WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.
- Adatok a nemzetközi regisztrálási státuszhoz:  
A következő felsorolásokban megtalálható vagy összhangban áll velük:  
EINECS - Europe felsorolt  
AICS - Australia nem felsorolt  
DSL/NDSL - Canada nem felsorolt  
IECSC - China nem felsorolt  
ENCS - Japan nem felsorolt  
NZIoC - New Zealand nem felsorolt  
PICCS - Philippines nem felsorolt  
ECL/KECI - Korea nem felsorolt  
TSCA - USA felsorolt  
NECI - Taiwan nem felsorolt
- 15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok**  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H413 Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.
- Az adatlapot kiállító szerv: telefonszám: 0049- (0)8684- 908- 641
- Kapcsolattartási partner: telefonszám.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 21.02.2018

Verziószám 1

Felülvizsgálat 21.02.2018

**Kereskedelmi megnevezés: OTTOSEAL P 720**

(folytatás a 6. oldalról)

**· Rövidítések és mozaikszavak:**

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

*Eye Irrit. 2: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 2. kategória*

*Skin Sens. 1: Bőrszenzibilizáció – 1. kategória*

*Skin Sens. 1A: Bőrszenzibilizáció – 1A. kategória*

*Skin Sens. 1B: Bőrszenzibilizáció – 1B. kategória*

*Aquatic Acute 1: A vízi környezetre veszélyes - akut vízi toxicitási veszély – 1. kategória*

*Aquatic Chronic 1: A vízi környezetre veszélyes - hosszú távú vízi toxicitási veszély – 1. kategória*

*Aquatic Chronic 3: A vízi környezetre veszélyes - hosszú távú vízi toxicitási veszély – 3. kategória*

*Aquatic Chronic 4: A vízi környezetre veszélyes - hosszú távú vízi toxicitási veszély – 4. kategória*

**· \* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

HU